

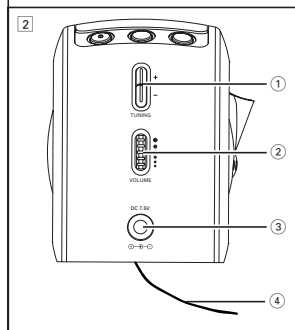
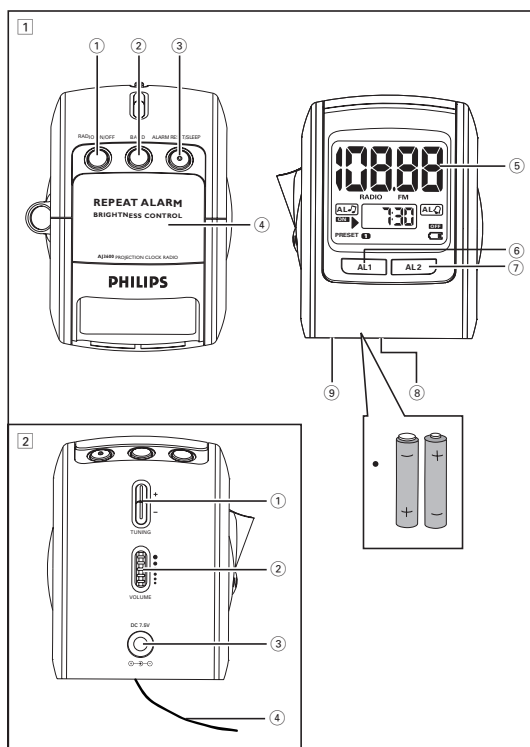
Clock Radio

AJ 3600

User manual
 Manuel d'utilisation
 Manual del usuario
 Gebruikershandleiding
 Benutzerhandbuch
 Manuale per l'utente



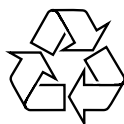
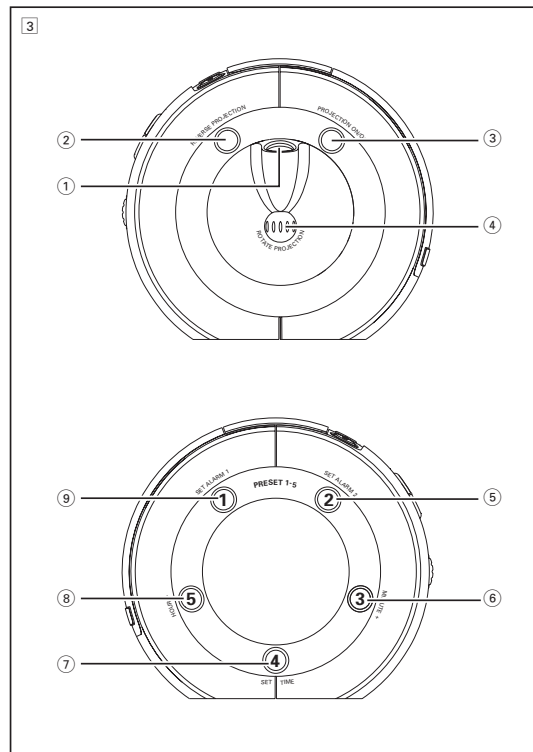
PHILIPS



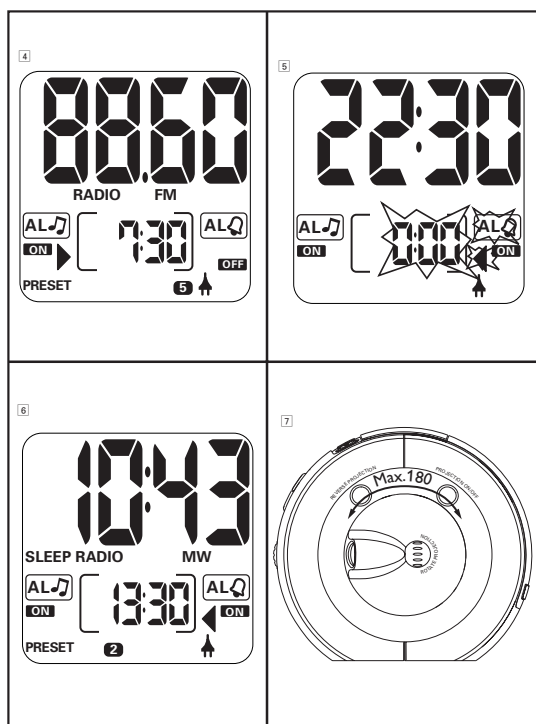
Clock radio

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

- English
- Français
- Español
- Deutsch
- Nederlands
- Italiano



Printed in China



Español


ACCESORIOS INCLUIDO

- 1 X adaptador AC 7.5V

PANELES SUPERIOR Y DELANTERO (Véase 1)

- RADIO ON/OFF**
 - enciende/apaga la radio; muestra la frecuencia de radio
 - detiene la función de dormitado
- BAND** – selecciona la banda de ondas FM/MW.
- ALARM RESET / SLEEP**
 - detiene el funcionamiento de la alarma durante 24 horas.
 - activa la función de desconexión automática
 - visualiza/ajusta/detiene la función de dormitado
- REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**
 - apaga la alarma durante un período de 9 minutos
 - cambia la intensidad de iluminación de la pantalla
 - detiene la función SLEEP.
- DISPLAY** – muestra la hora del reloj/alarma y el estado del aparato
- AL 1 (AL )** – activa/desactiva el modo timbre de **ALARM 1**
 - muestra la hora de **ALARM 1**
- AL 2 (AL )** – activa/desactiva el modo timbre de **ALARM 2**
 - muestra la hora de **ALARM 2**
- Compartimento de pilas** – para 4 pilas, tipo R6, UM3 o células AA
- RESET** – pulse si el aparato / visualizador no responde a la activación de cualquier botón

PANEL TRASERO (Véase 2)

- TUNING +/-** – sintoniza las emisoras de radio
- VOLUME** – ajusta el nivel del sonido
- DC 7.5V**  – Entrada para el adaptador AC/DC 7.5V
- Antena espiral** – mejora la recepción de la radio en FM

PANELES IZQUIERDO Y DERECHO (Véase 3)

- Lente de proyección**
- REVERSE PROJECTION** – Invierte los dígitos del reloj/ las horas
- PROJECTION ON/OFF** – enciende/apaga la proyección
- ROTATE PROJECTION** – ajusta ligeramente la proyección a un ángulo diferente
- SET ALARM 1 / PRESET 1** – fija el horario de la alarma 1
 - memoriza, recupera y muestra la emisora 1
- SET ALARM 2 / PRESET 2** – fija el horario de la alarma 2
 - memoriza, recupera y muestra la emisora 2
- MINUTE + / PRESET 3** – ajusta los minutos del horario del reloj y de la alarma
 - memoriza, recupera y muestra la emisora 3
- SET TIME / PRESET 4** – fija el horario del reloj
 - memoriza, recupera y muestra la emisora 4
- HOUR + / PRESET 5** – ajusta las horas en los horarios del reloj y de la alarma
 - memoriza, recupera y muestra la emisora 5



SUMINISTRO DE ENERGÍA AC

Pilas (no incluidas)

- Abra la tapa de las pilas e inserte cuatro pilas (preferiblemente PHILIPS POWER LIFE o alcalinas), tipo R6, UM3 o AA como se indica en el compartimento.
- Saque las pilas del aparato si están desgastadas o no las va a utilizar por mucho tiempo.
- Cuando sustituya las pilas, las emisoras presintonizadas, el ajuste de la alarma y del reloj se mantendrán memorizados durante 3 minutos como máximo. (vea 'Sistema de seguridad de energía propia').

Las pilas contienen sustancias químicas, al tirarlas siga la normativa vigente.

Adaptador de corriente

- 1 Conecte el adaptador a la entrada DC 7.5V del aparato y a la toma de la red.
→  indica que el aparato está funcionando con el adaptador.
- ¡Asegúrese de que el adaptador está correctamente conectado para ahorrar la energía de las pilas!
- 2 Desconecte siempre el adaptador sin no está utilizando el aparato.
→ el indicador  desaparece.

Consejos prácticos: ¡Utilice siempre el adaptador que se incluye, para que el aparato no se dañe!

La placa de especificaciones está situada debajo de la base del aparato.


SISTEMA DE SEGURIDAD DE ENERGÍA PROPIA

El sistema de seguridad de energía propia le permite mantener en la memoria los ajustes del reloj, la alarma y el día durante un máximo de 3 minutos cuando ocurre una interrupción de la corriente por ej. cuando se corta la luz o cambia las pilas. Se apagarán completamente el reloj, la radio y la retroiluminación.

Si el suministro eléctrico volviera transcurridos más de 3 minutos y en la pantalla:

- parpadea la hora – deberá volver a introducir la hora del reloj.

MODO INDICADOR DE PILAS DESCARGADAS

 indica que las pilas están agotadas. Sustituya las pilas por unas nuevas para asegurar que todas las prestaciones de su aparato funcionan correctamente.

FUNCIONES BÁSICAS

Reset (reajuste)

Si recibe alguna interferencia externa por ej. una descarga de electricidad estática de una alfombra, una tormenta etc. que pueda afectar a las funciones electrónicas o la pantalla del aparato, RESET le permite borrar los ajustes anteriores y reintroducir los nuevos.

- Utilice un bolígrafo para presionar RESET, en la parte inferior del aparato.

SINTONIZACIÓN DE EMISORAS

Sintonización automática

- Pulse **TUNING +/-** durante un segundo o más para sintonizar su emisora.
→ La radio sintonizará automáticamente una emisora que tenga la recepción suficiente.

Sintonización manual

- Press **TUNING +/-** brevemente y repetidamente hasta que alcance la frecuencia deseada.

Para mejorar la recepción de la radio:

En **FM**, extienda por completo y sitúe la antena espiral para obtener una recepción óptima.

En **MW**, el aparato dispone de una antena incorporada. Dirija la antena ajustando la posición de su radio reloj.

ALMACENAMIENTO Y SELECCIÓN DE PRESINTONÍAS

Puede almacenar en memoria las frecuencias de hasta 10 emisoras de radio, 5 en cada banda de onda.

- 1 Sintonice la emisora que desee (Vea Sintonización de emisoras).
- 2 Para memorizar una presintonía, mantenga pulsado brevemente uno de los botones PRESET de 1 a 5 hasta que escuche un pitido doble.
→ La pantalla muestra el número de la presintonía seleccionada.
- 3 Repita los pasos 1 y 2 para presintonizar otras emisoras.
- Usted puede sobrescribir las presintonías guardando otra frecuencia en su lugar.
- 4 Pulse uno de los botones **PRESET** de 1 a 5 para seleccionar una presintonía.

PARA UTILIZAR LA ALARMA

GENERAL

Se pueden ajustar dos horas de alarma diferentes. Éste sistema es útil cuando, por ejemplo, usted necesita despertarse a diferentes horas durante la semana o el fin de semana:

- ALARM 1 – modo radio
- ALARM 2 – modo zumbador. La alarma del zumbador comienza suavemente y aumenta la frecuencia del tono en algunos segundos.

Brillo de la Iluminación

Pulse **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL** una vez o más.

- El brillo del visualizador cambiará en esta secuencia:
Brillo → **Medio** → **Bajo** → **Brillo** (sólo con el adaptador AC)
Bajo → **Brillo** → **Bajo** → **Brillo** (para Pilas)

Consejos prácticos:

- Con alimentación mediante batería, la iluminación de la pantalla es baja de forma predeterminada para ahorrar energía. Cualquier otro uso del **BRIGHTNESS CONTROL** para obtener un ajuste de pantalla más brillante estará, por lo tanto, muy limitado.

Ajuste del reloj

El horario aparece visualizado utilizando el sistema de reloj de 24-horas.

1. Compruebe que la radio está desconectado..
2. Pulse **SET TIME** para activar el modo de ajuste del reloj.
3. Mantenga pulsado o pulse repetidamente **HOUR +** o **MINUTES +** para fijar y ajustar las horas y los minutos respectivamente. Deje de pulsar **HOUR +** o **MINUTES +** cuando alcance el ajuste correcto.
4. Pulse **SET TIME** para confirmar.



RADIO

- 1 Pulse **RADIO ON/OFF** una vez para encender la radio.
→ La pantalla muestra la frecuencia de radio de la última banda de onda seleccionada antes de volver a mostrar la hora del reloj. Aparece también el número de presintonía se está escuchando una presintonía. (**Véase** [4](#))
- 2 Pulse **BAND** si desea cambiar la banda de onda.
- 3 Ajuste el sonido utilizando **VOLUME**.
- 4 Pulse **RADIO ON/OFF** para apagar.





Consejos prácticos:

- En la hora del modo de espera del reloj, para visualizar la frecuencia de radio actual,
- Pulse **RADIO ON/OFF** una o más veces;
- Para las emisoras presintonizadas, pulse el botón **PRESET** respectivo (1-5) una vez o reiteradamente.

AJUSTE DE LA HORA Y DEL MODO DE ALARMA (Véase [5](#))

1. Compruebe que la radio está desconectado..
2. Pulse **AL 1** o **AL2** para activarlo,
→ Display: **ON** aparece bajo el icono **AL**  o **AL**  respectivo.
3. Mantenga pulsado **SET ALARM 1** o **SET ALARM 2** hasta que destellen los dígitos de la hora de la alarma.
4. Mantenga pulsado o pulse repetidamente **HOUR +** o **MINUTES +** para fijar y ajustar las horas y los minutos respectivamente. Deje de pulsar **HOUR +** o **MINUTES +** cuando alcance el ajuste correcto.
5. Después de ajustar tanto las horas como los minutos, pulse **SET ALARM 1** o **SET ALARM 2** para confirmar el ajuste.

Consejos prácticos:

- Si ha seleccionado, **AL 1** (**AL** ) compruebe que ha sintonizado con una emisora antes de apagar el aparato.
- Si ha ajustado y activado la misma hora para las dos alarmas, sólo **AL 2** (**AL** ) se activa a la hora seleccionada.
- Cuando **AL 1** (**AL** ) y **AL 2** (**AL** ) se activan, según la configuración de fábrica el display mostrará la hora de la alarma que se activará primero.
- Para comprobar el ajuste de la hora de alarma para **AL 1** o **AL 2**, pulse el botón **AL 1** o **AL 2**.
- No se puede ajustar el horario de la alarma cuando esté sonando la alarma o durante la función de alarma de repetición.

APAGAR LA ALARMA

Existen tres modos para apagar la alarma. A menos que Vd. cancele por completo la alarma, la opción de **reactivación de la alarma a las 24 horas** será seleccionada automáticamente transcurridos 59 minutos desde que la alarma deja de sonar por primera vez.

REACTIVACIÓN DE LA ALARMA A LAS 24HR

Si Vd. desea detener la función de alarma inmediatamente pero también desea mantener el ajuste de la alarma para el día siguiente:

- Pulse **ALARM RESET / SLEEP**.
 - Vd. oirá el sonido de un pitido confirmando la reactivación a las 24 horas. La visualización de la alarma respectiva aparecerá.

ALARMA DE REPETICIÓN

Esto permitirá que la alarma suene repetidamente en intervalos de 5 minutos.

- Mientras la alarma esté sonando, pulse **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**.
 - (**AL** 🎵) o (**AL** 📶) parpadea en la pantalla durante la llamada de la alarma.
- Si lo desea, repita hasta 6 veces.

CANCELAR LA ALARMA POR COMPLETO

- Pulse **AL 1** o **AL 2** una o más veces hasta que aparezca el icono **OFF** bajo el icono (**AL** 🎵) o (**AL** 📶) respectivo.

SLEEP (DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA) (Véase [6])

Sobre la Sleep

Este aparato cuenta con un temporizador incorporado, que permite la desconexión automática de la radio tras un período de tiempo establecido. Existen cuatro opciones de tiempo para la desconexión automática.

Ajustar y apagar la Sleep

- 1 Antes de que transcurra 1 segundo, pulse **ALARM RESET/SLEEP** dos veces hasta que el display muestre **SLEEP** y **SL: 60**.
 - La radio se enciende automáticamente y sintoniza la última emisora.
- 2 Para seleccionar otras opciones de tiempo para la desconexión automática, pulse **ALARM RESET/SLEEP** de nuevo en 1 segundo antes de que el display vuelva a mostrar la hora del reloj.
 - El visualizador muestra secuencialmente: **SL : 30**, **SL : 15** y **OFF**.
- 3 Para cancelar la desconexión automática, pulse cualesquiera de las siguientes opciones:

INFORMACIÓN MEDIO AMBIENTAL

Hemos reducido el embalaje al máximo utilizando sólo papel y cartón. Su aparato está constituido por materiales, que se pueden reciclar si los desmonta una empresa especializada. **Le rogamos que respete las normas locales para deshacerse de los materiales del embalaje, de las pilas agotadas y de los componentes usados.**

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce un fallo, compruebe primero los puntos de la lista inferior antes de llevar el aparato a reparar.

Si Vd. no puede solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte con su distribuidor o servicio técnico.

ADVERTENCIA: Bajo ninguna circunstancia debe Vd. intentar reparar el aparato, dado que esto invalidaría la garantía. ¡No abra el aparato porque existe riesgo de descarga eléctrica!

No hay sonido

- El volumen no ha sido ajustado
- Ajuste el **VOLUME**

No hay luz de fondo en el visualizador / la radio no funciona

- El enchufe del cable eléctrico AC no está conectado correctamente
- Conecte el enchufe adecuadamente

No hay luz de fondo / Fallo en el funcionamiento del visualizador / la radio y la alarma no funcionan

- Descarga electrostática
- Pulse con un bolígrafo el orificio **RESET** situado en la base del aparato. O desconecte el aparato del adaptador AC/DC y extraiga las pilas durante 5 minutos, después vuelva a enchufarlo

- **RADIO ON/OFF**
- **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**
- **ALARM RESET / SLEEP** una o más veces hasta que **SLEEP** desaparezca de la pantalla.

USO DE LA PROYECCION

Vd. puede disfrutar la experiencia de ver un reloj en la oscuridad. Con esta prestación de proyección, Vd. puede cómodamente proyectar la hora del reloj sobre una superficie, por ejemplo las paredes, el techo (no se recomienda utilizar sobre muebles, cristales).

- 1 Pulse **PROJECTION ON/OFF** en el aparato para encenderlo.
 - **Lente de proyección** se enciende.
- 2 Gire la rueda de la Lente de proyección (hasta un máximo de 180° a la izquierda o la derecha) y también el aparato, si es necesario, para encontrar un superficie de proyección apropiada. (Véase [7])
- 3 Para invertir el reloj proyectado, pulse **REVERSE PROJECTION**.
- 4 Para cambiar ligeramente la proyección en un ángulo diferente, gire la bola **ROTATE PROJECTION** (hasta un máximo de 75° a la izquierda o la derecha).
- 5 Pulse **PROJECTION ON/OFF** para apagar el aparato.
 - **Lente de proyección** apaga.

Consejos prácticos:

- Con alimentación mediante batería, el objetivo de proyección se enciende brevemente para ahorrar energía.
- Para un tiempo de proyección mayor, utilice el adaptador de CA de 7.5V suministrado para utilizar el aparato.

MANTENIMIENTO

- Si Vd. no va a utilizar el aparato durante un largo período de tiempo, desenchufe el cable eléctrico de la toma de la pared, y extraiga las pilas de la memoria de seguridad del reloj.
- No exponga el aparato a humedad, lluvia, arena o excesivo calor emitido por equipos de calefacción o por la luz directa del sol.
- Para limpiar su aparato, utilice un paño suave humedecido o una gamuza de chamois. No utilice productos de limpieza que contengan benceno, disolvente, etc. dado que podrían dañar la carcasa.

Sonido continuo de chisporroteos y silbidos durante la recepción en MW

- Interferencias con otros aparatos eléctricos, por ejemplo, TVs, ordenadores, lámparas fluorescentes
- Coloque el radio reloj lejos de aparatos eléctricos

Sonido intermitente de chisporroteos durante la recepción en FM

- Señal débil
- Extienda y coloque la antena espiral

La alarma no funciona

- No se ha ajustado el horario/ la función de la alarma
- Vea **AJUSTE DE LA ALARMA**
- El volumen de la radio es demasiado bajo
- Incremente el volumen
- **AL 1** (**AL** 🎵) no está sintonizado con una emisora
- Compruebe que ha sintonizado con una emisora antes de **AL1** seleccionar y de apagar

Proyección borrosa

- La distancia/el ángulo entre el superficie de proyección y el aparato es excesiva
- Reduzca la distancia/el ángulo

Este producto cumple los requisitos sobre interferencias de radio de la Unión Europea.

La placa de tipo y el número de producción están dentro del compartimento de las pilas.